메디데이터-플랫바이오, 업무협약 체결

‘가상임상시험’‘신약재창출’ 등 연구개발 협력

생명과학 임상연구를 위한 클라우드 기반 솔루션을 제공하는 메디데이터는 신약개발 전문 기업 플랫바이오와 ‘가상임상시험’, ‘정밀의료’, ‘신약재창출’에 관한 연구개발 업무에 상호협력하기로 하고 업무제휴 협약을 체결했다.

이번 업무 협약을 통해 국내 및 아시아 지역의 제약 바이오 기업들의 혁신 임상 IT 기술을 활용한 신약 개발 수요를 충족시키고 더 넓은 기회를 창출하기 위해 협력할 예정이다. 특히 신약 개발에 실패 또는 중단했던 약물을 새로운 적응증·환자군 대상으로 다시 개발하거나 신약후보물질의 가능성을 향상시킬 수 있는 ‘합성대조군(SCA)을 활용한 신약 재창출 연구’에 대한 기술적, 전략적 방향을 업계에 제시할 계획이다.

메디데이터는 자사의 생명과학 분야 특화 인공지능(AI) 솔루션인 ‘에이콘 AI’의 합성대조군 솔루션 및 빅데이터, 인공지능 기반 분석 솔루션을 플랫바이오에 지원한다. 플랫바이오는 메디데이터가 제공하는 인공지능·빅데이터 분석 솔루션 및 합성대조군 솔루션을 활용해 국내, 아시아 지역의 제약 바이오 기업들의 임상의 효율, 비용, 속도를 개선하는 임상 컨설팅을 제공할 예정이다.

정용운 기자 sadzoo@donga.com

[광화문 맛집] 중식당 콴쒸이 조미경 대표의 홈차이나 | 12 팔보채

8가지 귀한 재료를 매콤하게…기력·입맛 충전해요

팔보채(八寶菜·바바오차이)는 탕수육, 양장피 등과 함께 한국인에게 매우 친숙한 중국요리입니다. 팔보채의 ‘팔보’는 ‘8가지 진귀한 재료’라는 뜻을 갖고 있죠. 여기에 ‘채소요리’를 의미하는 ‘채’가 더해져 팔보채라는 이름을 얻게 되었습니다. 8가지 재료가 정해져 있다기보다는 요리사와 취향에 따라 다양한 재료를 사용하기에 요리사, 식당마다 개성이 다른 맛을 즐길 수 있습니다.

팔보채는 갖가지 해물과 채소를 기름에 볶아 따끈하게 먹는 대표적인 중국요리입니다. 해삼, 새우, 오징어, 전복 등의 해물을 청경채, 죽순, 버섯과 같은 채소와 함께 고추기름에 볶아 만듭니다.

팔보채와 탕수육은 광둥(廣東) 지역의 요리입니다. 광둥요리는 중국요리 중에서도 세계적으로 특히 많이 알려진 요리로 꼽힙니다. 향이 강한 조미료와 기름을 많이 사용하는 조리법이 특징이죠. 16세기 이후 외국 선교사들이 광둥지역을 자주 왕래하면서 광둥요리가 알려지기 시작했는데 이로 인해 중국 전통과 서양 요리법이 결합한 스타일이 되었습니다. 개운하면서도 부드러운 맛이 특징이며 기름을 많이 사용해 맛이 진한 편입니다.

해물, 채소 중에서도 ‘팔보’라 불릴 정도로 고급 식재료가 들어가는 만큼 맛은 물론 단백질, 비타민, 무기질 등 영양도 풍부합니다. 특히 ‘바다의 인삼’으로 불리는 해삼은 단백질과 철분을 다량 함유하고 있습니다.

한가위 추석이 다가옵니다. 매년 추석 상차림 때문에 고민하는 분들이 계실 텐데요. 이번 추석에는 조금 느끼하고 심심할 수 있는 추석 상차림에 음식을 만들고 남은 재료로 쉽게 만들 수 있는 매콤한 중국식 해물요리 팔보채를 곁들여 보는 것은 어떨까요.

탕수육과 함께 대표적인 중국 광둥요리로 꼽히는 팔보채. ‘8가지 진귀한 재료가 들어간 요리’라는 의미의 팔보채는 맛뿐만 아니라 영양도 풍부한 건강식이다. 사진제공 | 콴쒸이

재료

▶**주재료**=말린 해삼, 오징어, 죽순, 새우, 소라, 표고버섯

▶**부재료**=대파, 당근, 생강, 마늘, 홍피망, 청피망, 청경채 등 여러 가지 채소, 간장, 굴소스, 녹말물

팔보채 요리법

1 끓는 물에 오징어, 해삼, 새우, 소라, 표고버섯, 죽순 등을 넣고 데친 후 체에 밭쳐 물기를 빼줍니다.

2 뜨겁게 달군 팬에 고추기름을 두르고 마늘과 생강을 넣어 향이 나도록 볶습니다. 매운 맛을 좋아한다면 청양고추, 말린 홍고추를 함께 볶으면 칼칼한 맛을 낼 수 있습니다.

3 청주, 간장을 넣고 볶은 뒤 향을 날려줍니다.

4 미리 데쳐 놓은 재료를 넣고 볶습니다.

5 굴소스를 넣고 끓입니다.

6 물이 끓으면 녹말물을 넣고 되직한 농도가 될 때까지 더 끓입니다.

7 불을 끄고 골고루 버무린 뒤 플레이팅 합니다.

에듀윌 주택관리사 온라인 설명회 26일 개최

“채팅으로 바로 질문할 수 있어 오프라인보다 소통 잘 돼”

eduwill

신종 코로나바이러스 감염증(코로나19)의 여파로 오프라인으로 진행이 어려워진 집합 설명회가 온라인으로 그 자리를 옮겨갔다.

채용 설명회, 입시 설명회, 투자 설명회까지 유튜브를 무대로 한 온라인 설명회가 이제는 낯설지 않을 정도다.

종합교육기업 에듀윌 역시 코로나19가 확산되자 이와 같은 흐름을 정확하게 인식하고 재빠르게 온라인으로 자리를 옮겼다.

각 학원에서 진행되던 합격 전략 설명회를 온라인으로 개최하는가하면 공인중개사를 시작으로 진행됐던 설명회가 주택관리사, 공무원, 전기기사 등 전 과정으로 확대하는 데까지 이르렀다.

특히 유튜브로 생중계됐던 공인중개사 온라인 설명회는 첫 회 2000여 명의 시청자를 기록하는 등 괄목할 만한 성과를 보여주기도 했다.

이에 에듀윌은 주택관리사 온라인 설명회를 오는 26일 오후 2시, 유튜브 채널을 통해 생방송으로 개최한다.

설명회 1부에서는 주택관리사 자격증 전망과 올해 시험 분석 및 내년 동차합격 비법을 공개한다. 2부에서는 주택관리사 최고득점 합격생을 배출한 에듀윌을 선택해야 하는 이유와 취업지원센터에 대해 소개할 예정이다.

마지막 3부는 에듀윌 주택관리사 교수와 고득점 합격생과의 Q&A 시간을 마련했다. 올해 합격 예정인 고득점 합격생이 전격 출연해 수험 과정과 시험 뒷이야기를 들려준다.

에듀윌 주택관리사 관계자는 “유튜브를 통한 온라인 설명회에 대한 수험생들의 반응이 상당히 좋다”며 “집에서 편안하게 시청할 수 있음은 물론 채팅창을 통해 궁금증을 바로 해소할 수 있어 기존 오프라인보다 소통이 더욱 잘 된다”고 전했다.

에듀윌은 이번 온라인 설명회에 참여하는 수험생들을 위한 수강료 ‘파격 특가’를 선보인다. 또한 실시간 추첨을 통해 에어팟 등 푸짐한 경품도 증정한다.

English Review

On the fence 아직 결정하지 못한

A Have you decided on which candidate to hire?
B Not yet. I'm still **on the fence**.
A Please let me know by next Monday.

A 어떤 지원자를 채용할지 결정하셨어요?
B 아뇨. 아직 결정하지 못했습니다.
A 다음 월요일까지는 제게 알려주세요.

• Similar and related expressions
I'm still undecided.
아직 결심이 서지 않았습니다.

SPEP 에스피이피 센터 02-2179-5500

いっぽいっぽ 일본어

시사일본어학원 최대현 강사

気(き)のせいだよ。 마음탓이야!

다레카가 미테루요우나 키가스루!
A 誰(だれ)かが見(み)てるような気(き)がする！

키노세이다요. 심빠이시나이데!
B 気(き)のせいだよ。心配(しんぱい)しないで！

A 누군가가 보고 있는 것 같은 생각이 들어.
B 마음탓이야. 걱정하지 마!

단어
• 誰(だれ)かが 누군가가
• 気(き)がする 생각이 들다
• 心配(しんぱい)する 걱정하다

해설
지나친 걱정은 気(き)のせい(마음탓, 기분탓)에서 오는 경우가 많죠. 원래 せい는 ~탓이라는 뜻이에요. 私(わたし)のせいです(제 탓이에요)도 자주 쓰는 표현입니다.

시사일본어학원 Tel. 1566-1582

步步高 중국어

시사중국어학원 이형란 강사

私房钱 뒷주머니, 비상금

A 现在有种账号是既没卡又没网银功能的。
Xiànzài yǒu zhǒng zhànghào shì jì méi kǎ yòu méi wǎngyín gōngnéng de.
시앤짜이 여우 중 짱하오 스 지메이 카 여우 메이 왕인 꽁넝 더.

B 那主要是用来存私房钱的。
Nà zhǔyào shì yònglái cún sīfángqián de.
나 주야오 스 용라이 춘 쓰팡치앤 더.

A 요즘엔 카드도 없고, 인터넷 뱅킹도 안 되는 계좌도 있대.
B 주로 비상금을 저금한다지.

단어
• 账号(zhànghào) 계좌번호, 계정
• 网银(wǎngyín) 인터넷 뱅킹
• 用来(yònglái) ~하는 데 쓰다

해설
장부에 기록할 수 있는 비상금은 备用金(bèiyòngjīn), 뒷주머니 차는 건 私房钱을 씁니다.

시사중국어학원 Tel. 1566-9582

뇌가 섹시해지는 하루 두뇌게임

강주현의 퍼즐월드

WWW.경품광고퀴즈.kr WWW.매직스도쿠.kr

위 정사각형 안에는 1~9까지의 숫자가 나열되어 있습니다. 이 숫자들을 사용해 가로, 세로, 대각선 방향은 물론 작은 정사각형 안에도 1~9까지의 숫자가 골고루 들어가도록 해 보세요.

■ 스도쿠문제

		3		1		2		
		2		5		1		
9	5		3		4		7	6
		9				3		
3	1						5	2
		6				9		
8	2		1		5		3	9
		5		6		4		
		4		3		5		

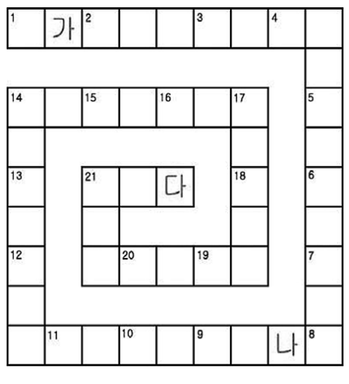
9			5		7			4
		7		6		5		
	5	4				2	6	
3				7				5
	1		4		2		7	
6				9				2
	9	8				7	4	
		1		3		8		
7			8		9			1

■ 스도쿠정답

4	6	3	7	1	8	2	9	5
7	8	2	6	5	9	1	4	3
9	5	1	3	2	4	8	7	6
2	7	9	5	8	1	3	6	4
3	1	8	4	9	6	7	5	2
5	4	6	2	7	3	9	8	1
8	2	7	1	4	5	6	3	9
1	3	5	9	6	7	4	2	8
6	9	4	8	3	2	5	1	7

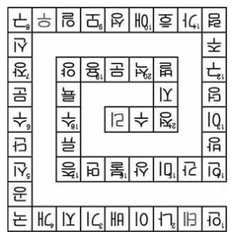
9	8	6	5	2	7	1	3	4
2	3	7	1	6	4	5	9	8
1	5	4	9	8	3	2	6	7
3	4	2	6	7	1	9	8	5
8	1	9	4	5	2	3	7	6
6	7	5	3	9	8	4	1	2
5	9	8	2	1	6	7	4	3
4	6	1	7	3	5	8	2	9
7	2	3	8	4	9	6	5	1

■ 낱말문제



■열쇠

01.라디오·텔레비전 등의 전파를 송·수신하기 위해 공중에 세우는 도선 장치. 02.겉보기보다 나이가 많은 사람을 낮잡아 이르는 말. 03.피곤할 때에 몸을 쭉 펴고 팔다리를 뻗는 일. 04.나라를 새로 세울 때 큰 공로가 있는 신하. 05.단군 신화에서, 환웅이 처음 하늘에서 그 밑으로 내려왔다는 신성한 나무. 06.각 궁궐이나 성의 문을 지키던 무관 벼슬. 07.몸치장을 하는 데 쓰는 물건. 08.아홉 마리의 소 가운데 박힌 하나의 털이란 뜻. “ㅇ우알ㅇ” 09.자식에 대한 어머니의 본능적인 사랑. 10.어떤 사물을 사랑하고 소중히 보호하는 사람. 11.세금을 가혹하게 거두어들이고, 무리하게 재물을 빼앗음. 12.땅이 움푹하게 파인 곳. 13.다른 나라에서 온 사람. 14.어떤 사람에게서 느껴지는 친밀하고 정다운 인정의 느낌. 15.아닌 게 아니라 과연. 16.밤에 잠을 자지 못하는 증상. 17.자연수를 증류하여 불순물을 제거한 물. 18.물 위에서나 땅 위에서나 두루 쓸 수 있는 것. 19.용의 무늬를 놓아 짠 돗자리. 20.서로 헤어지는 것을 섭섭히 여기는 마음. “석ㅇ지ㅇ” 21.머리 위의 숫구멍이 있는 자리.

■ 낱말정답

단어 이어가기: 낱말을 푼 다음 **가,나,다,라**를 이어 놓으면 여러분이 잘 아시는 영화 제목이 됩니다.